

**AVIS PUBLIC DU SCRUTIN
DU 1^{er} NOVEMBRE 2009**

Avis public est, par la présente, donné aux électeurs inscrits sur la liste électorale municipale qu'un scrutin sera tenu.

CANDIDATURES

Les candidats à cette élection pour les postes ci-après mentionnés sont:

POSTE : MAIRE

- 1- Ferland, Yves-André
26, place Oigny, Saint-Constant
Équipe Ferland - Défis Saint-Constant
- 2- Pepin, Gilles
84, rue Boyer, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant

POSTE : CONSEILLER DISTRICT # 1

- 1- Bédard, Jonathan
126, rue Boisjoli app. 200, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant
- 2- Dugas, André
228, rue des Saules, Saint-Constant
Équipe Ferland - Défis Saint-Constant

POSTE : CONSEILLER DISTRICT # 2

- 1- Lalonde, Pierre
231, rue Victoria, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant
- 2- Létourneau, Raymond
387, rue Saint-Pierre, Saint-Constant
- 3- Rolland, Jean-François
176, rue Saint-Pierre, Saint-Constant
Équipe Ferland - Défis Saint-Constant

POSTE : CONSEILLER DISTRICT # 3

- 1- Lapierre, Gilles
33, rue Viens, Saint-Constant
Équipe Ferland - Défis Saint-Constant
- 2- O'Connell, Louis Robert
216, rue de l'Aster, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant

POSTE : CONSEILLER DISTRICT # 4

- 1- Hébert, France
120, rue Papineau, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant
- 2- Vachet, Jocelyn
93, rue Prince, Saint-Constant
Équipe Ferland – Défis Saint-Constant

POSTE : CONSEILLER DISTRICT # 5

- 1- Brossard, Sylvain
21, rue Vincent, Saint-Constant
Équipe Ferland – Défis Saint-Constant
- 2- Sauvé, André
10, rue Lachapelle, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant

POSTE : CONSEILLER DISTRICT # 6

- 1- Bourget, Ginette
139, 1^{ère} Avenue, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant
- 2- Pouliot, Mignonne
20, rue Moquin, Saint-Constant
Équipe Ferland - Défis Saint-Constant

POSTE : CONSEILLER DISTRICT # 7

- 1- Bédard, Pascal
34, rue Tourangeau, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant
- 2- Hudon, Denis
39, rue Montour, Saint-Constant
Équipe Ferland - Défis Saint-Constant

POSTE : CONSEILLER DISTRICT # 8

- 1- Arsenault, Mario
24, rue Vallée, Saint-Constant
Équipe Gilles Pepin – Action municipale Saint-Constant
- 2- Brousseau, Sylvain
17, rue Meunier, Saint-Constant
Équipe Ferland - Défis Saint-Constant

VOTE PAR ANTICIPATION

Un vote par anticipation sera tenu. Le bureau de vote par anticipation sera ouvert le dimanche, 25 octobre 2009 de 12 h à 20 h à l'endroit suivant:

ENDROIT: Centre Claude Hébert
(Édifice de la bibliothèque municipale)
85, montée Saint-Régis
Saint-Constant

SCRUTIN DU 1 NOVEMBRE 2009

Les bureaux de vote le jour du scrutin seront ouverts le dimanche, 1^{er} novembre 2009 de 10 h à 20 h aux endroits suivants:

<u>DISTRICTS</u>	<u>SECTIONS DE VOTE</u>	<u>ENDROITS</u>
1 et 2	1 à 11	École Vinet-Souigny 13, montée Saint-Régis
3	12 à 17	Centre Claude-Hébert 85, montée Saint-Régis
4 et 5	18 à 27	École Piché-Dufrost 26, rue Sainte-Catherine
6 et 7	28 à 37	École Armand-Frappier

Une carte de rappel vous indiquant les noms des candidats et l'endroit où vous votez vous sera acheminée dans la semaine du 19 octobre 2009. Apportez cette carte de rappel avec vous lorsque vous irez voter.

IMPORTANT

Tout électeur devra, au moment de voter, le jour du vote par anticipation et le jour du scrutin, établir son identité en présentant l'une des pièces d'identité suivantes:

- **carte d'assurance maladie délivrée par la Régie de l'assurance maladie du Québec;**
- **permis de conduire ou permis probatoire délivré sur support plastique par la Société de l'assurance automobile du Québec;**
- **passport canadien;**
- **carte de statut d'Indien;**
- **carte d'identité des Forces Canadiennes.**

RECENSEMENT DES VOTES

Le recensement des votes sera effectué à l'Hôtel de Ville de Saint-Constant, 147 rue Saint-Pierre, dans la salle du conseil, le dimanche 1^{er} novembre 2009 à compter de 20 h.

Toutes les informations relatives au vote par anticipation ainsi qu'au scrutin sont également disponibles sur le site internet de la municipalité, dont l'adresse est la suivante : <http://ville.saint-constant.qc.ca> de même que dans le Guide de l'électeur déjà envoyé par la poste.

Donné à Saint-Constant, ce 7 octobre 2009.

Me Sophie Laflamme,
Présidente d'élection